

**No. 5118**

---

**BELGIUM  
and  
TURKEY**

**Cultural Agreement. Signed at Brussels, on 29 December  
1958**

*Official text: French.*

*Registered by Belgium and Turkey on 2 May 1960.*

---

**BELGIQUE  
et  
TURQUIE**

**Accord culturel. Signé à Bruxelles, le 29 décembre 1958**

*Texte officiel français.*

*Enregistré par la Belgique et la Turquie le 2 mai 1960.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 5118. CULTURAL AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN BELGIUM AND TURKEY. SIGNED AT BRUSSELS, ON 29 DECEMBER 1958

---

The Belgian Government and the Turkish Government,

Desiring to conclude an Agreement for the purpose of promoting by friendly co-operation and interchange the fullest possible accord between their respective countries in intellectual, artistic and scientific matters, as well as understanding of each other's institutions and ways of life,

Have to that end appointed plenipotentiaries who, having been duly authorized for that purpose, have agreed as follows :

*Article 1*

Each Contracting Party shall use its best endeavours to promote, at universities and other educational institutions in its territory, the study of the language, literature and history of the other Contracting Party and of all other subjects concerning that Party, in particular by the creation of professorial Chairs and the organization of courses, training courses and lectures.

*Article 2*

Each Contracting Party shall be permitted to establish in the territory of the other cultural institutes, provided that they comply with the provisions of the local law with regard to the establishment and operation of such institutes.

*Article 3*

The Contracting Parties shall encourage the interchange of personnel at various levels of education, research workers, artists and representatives of other cultural and technical occupations.

*Article 4*

Each Contracting Party shall provide study grants and fellowships to enable undergraduate and post-graduate students of the other Contracting Party to spend some time in the country of the former for the purpose of engaging in studies or research or of improving their technical training.

---

<sup>1</sup> Came into force on 1 April 1960, fifteen days after the exchange of the instruments of ratification which took place at Ankara on 17 March 1960, in accordance with article 16. This Agreement is not applicable to the Territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

*Article 5*

The Contracting Parties shall encourage to the utmost co-operation between the learned societies and the scientific, artistic and literary institutions of their respective countries.

*Article 6*

Each Contracting Party shall, at the request of the other Party and to the extent of its ability, facilitate scientific and cultural research undertaken in its territory by nationals or a group of nationals of the other Party.

*Article 7*

The Contracting Parties undertake to consider how far and under what conditions examinations passed and diplomas and certificates acquired in the territory of one of them may be accepted as equivalent to corresponding examinations, diplomas and certificates in the territory of the other.

*Article 8*

Each Contracting Party shall encourage the organization of holiday courses for teachers, students and pupils at various levels of education in each one of the two countries.

*Article 9*

The Contracting Parties shall, by invitations and grants, encourage the exchange of visits with a view to promoting cultural and professional co-operation.

*Article 10*

The Contracting Parties shall encourage co-operation and meetings between youth organizations and institutes for popular education recognized by their respective Governments.

*Article 11*

Each Contracting Party shall endeavour to promote a better knowledge of the culture of the other country by means of :

- (a) Books, periodicals and other publications;
- (b) Lectures and concerts;
- (c) Fine art and other exhibitions;
- (d) Cultural functions;
- (e) Radio, television, films, recordings, etc.

*Article 12*

The Contracting Parties shall endeavour by such means as are in their power and consistent with their domestic legislation to obtain the correction of inaccuracies in school books as regards each of the two countries.

*Article 13*

For the purpose of the application of the present Agreement a Permanent Mixed Commission consisting of eight members, who shall not necessarily be agents of their respective States, shall be set up. This Commission shall be divided into two sections, one composed of Belgian members sitting at Brussels, and the other of Turkish members sitting at Ankara. Each section shall consist of four members. The Belgian Minister of Education, in agreement with the Belgian Minister for Foreign Affairs, shall nominate the members of the Belgian section, and the Turkish Ministry of Education, in agreement with the Turkish Ministry of Foreign Affairs, shall nominate the members of the Turkish section. Each list shall be forwarded for approval to the other Contracting Party by the diplomatic channel.

*Article 14*

Plenary meetings of the Permanent Mixed Commission shall be held whenever necessary and at least once a year, in Belgium and in Turkey in turn.

The plenary meetings of the Mixed Commission shall be presided over in Belgium by the Belgian Minister of Education or his representative and in Turkey by the Turkish Minister of Education or his representative.

The Contracting Parties and the sections of the Mixed Commission may call upon experts who shall be invited to attend their meetings.

According as the plenary meeting takes place in Turkey or in Belgium, the diplomatic representative of Belgium in Turkey and the diplomatic representative of Turkey in Belgium or their deputies, shall be entitled to attend the meetings of the Mixed Commission.

*Article 15*

The Permanent Mixed Commission provided for in article 13 above shall be empowered to propose to the Contracting Parties any amendment to the present Agreement which it may deem useful.

*Article 16*

This Agreement shall be ratified and the exchange of the instruments of ratification shall take place at Ankara as soon as possible.

The Agreement shall enter into force fifteen days after the exchange of the instruments of ratification.

Any amendment to this Agreement shall be embodied in an annex thereto in the appropriate form.

*Article 17*

This Agreement shall remain in force for a minimum period of five years. Thereafter, if not denounced by either Contracting Party six months before the expiry of that period, it shall be extended for a further period of five years.

IN WITNESS WHEREOF the plenipotentiaries have signed this Agreement and affixed thereto their seals.

DONE in duplicate at Brussels on 29 December 1958, in the French language, both texts being equally authentic.

For the Belgian Government :  
P. WIGNY

For the Turkish Government :  
R. R. ZORLU